



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

SHI300-R (758611033)

SHI500-R (758611034)

Kabeltakel **Palan à câble** **Cable hoist**

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.11 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.20 Please read and keep for future reference

Inhoud

1 Veiligheidsvoorschriften 2

2 Omschrijving van het apparaat 3

3 Technische specificaties 4

4 Installatie en gebruik 5

5 Onderhoud 8

6 Opslag 9

7 Verwijdering en recyclage 9

8 Storingen oplossen 10

9 Schakelschema 29

10 EG conformiteitsverklaring 30

1 Veiligheidsvoorschriften

De takel moet worden bediend door speciaal opgeleid personeel en de bedieners moeten de volgende instructies in acht nemen:

- Lees de handleiding voor gebruik zorgvuldig door.
- De operator moet de instructies strikt opvolgen.
- Het is ten strengste verboden om mensen met de takel te vervoeren.
- De kabeltakel moet worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 40°C met een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 85%. Hoogte: maximaal 1000 meter.
- De temperatuur voor transport en opslag moet tussen -25°C en 55°C liggen en de maximumtemperatuur mag niet hoger zijn dan 70°C.
- De hijsmotor is uitgerust met een constante temperatuurschakelaar.
- Als de takel werkt, kan de motor stoppen. Na het afkoelen wordt de takel automatisch weer ingeschakeld.
- Voordat u de takel gebruikt, moet u hem zonder last bedienen en de volgende punten controleren:
 - a. Als de tweerichtingsschakelaar gevoelig is, als de staalkabel normaal kan doorlopen en als de staalkabeldiameter voldoet aan de norm.
 - b. Als de begrenzer flexibel werkt en de takel betrouwbaar kan stoppen.
 - c. Als er een abnormaal geluid is tijdens het gebruik.
 - d. De overstroombeveiliging aan de distributiekant moet 2,25 tot 2,5 maal de nominale stroom bedragen.
 - e. Als de staalkabel beschadigd is (hij moet onmiddellijk worden vervangen als hij beschadigd of gebroken is). Als hij zoals hieronder afgebeeld verschijnt moet deze onmiddellijk worden vervangen.

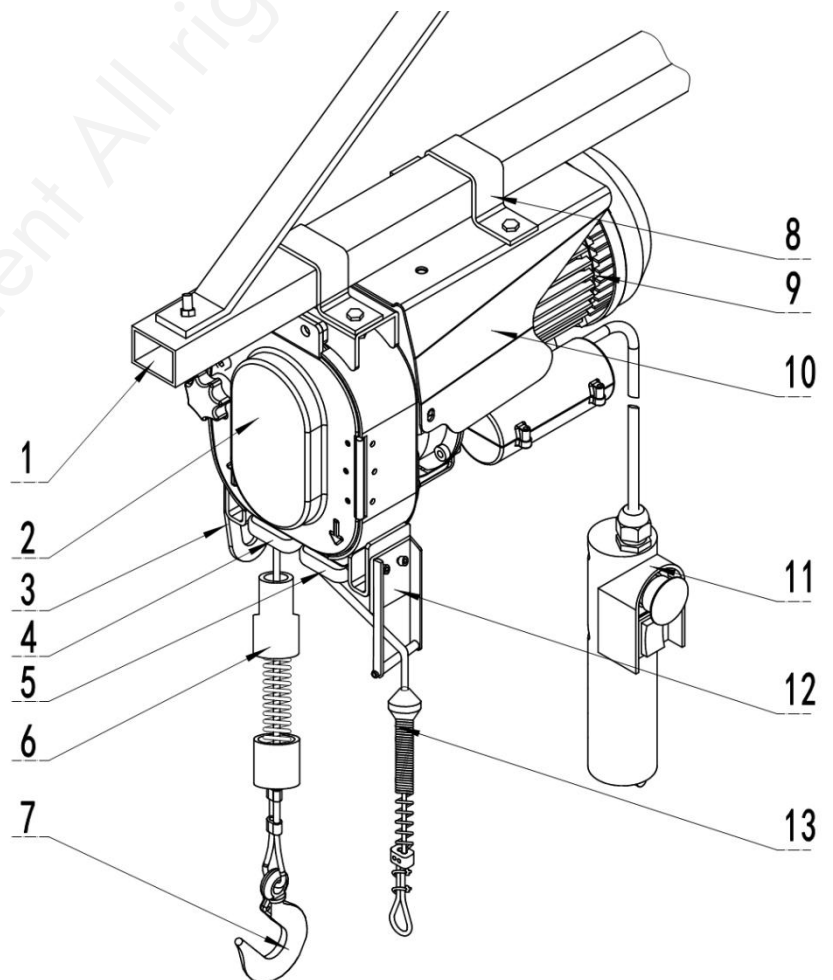


- f. Inspectie van de remschijf:
 - Na 20 uur gebruik, moet de takel worden getest met 1,1 maal de dynamische belasting en 1,25 maal de statische belasting, om te controleren of de remschijf normaal werkt. In geval van slippen of een defect aan de rem moeten de desbetreffende onderdelen tijdig worden vervangen.
- g. Controleer voor gebruik de haak op scheuren of vervorming en vervang deze indien nodig.
- Het is ten strengste verboden om de takel te overbelasten.
- Het is verboden om vaste objecten op te tillen.
- De takel is ontworpen voor gebruik binnenshuis.
- Bij het tillen van zware voorwerpen is het ten strengste verboden om onder deze voorwerpen te blijven.
- De nominale capaciteit van de takel wordt op het typeplaatje vermeld.

- Begin elke hefproces met de minimale snelheid, zodat het gewicht en de staalkabel goed worden gespannen. Het is verboden om direct te beginnen wanneer de kabel los is.
- De bovenste en onderste begrenzingsmechanisme zijn veiligheidsvoorzieningen om te voorkomen dat de kabel volledig wordt ontrold. Het is verboden om de takel te stoppen met de begrenzer, en het is verboden om de begrenzer te verwijderen.
- In geval van een storing in de rem en een snelle val van de zware voorwerpen, drukt u de schakelaar om onmiddellijk op te heffen en drukt u vervolgens weer de schakelaar om de takel handmatig te laten zakken. Na het lossen moet de takel naar een gekwalificeerde reparateur worden gestuurd voordat u deze weer in gebruik stelt.
- Het is verboden om zware voorwerpen langdurig opgehangen te laten, omdat dit permanente vervorming van onderdelen of ongevallen kan veroorzaken.
- Het is verboden om een inspectie of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren tijdens de werking van de takel.
- Maak zeker dat er voldoende vet is in elk onderdeel dat smering vereist. De haak, de tanswielkast, de lagers en andere onderdelen moeten om de zes maanden worden gesmeerd met een vet op basis van calcium.
- Het is verboden om de takel te demonteren of te wijzigen.
- Vermijd de te frequente langzame starts (zoals een korte impuls naar de motor), et trek de last niet zijdelings.
- Druk in geval van gevaar onmiddellijk op de rode noodstopknop, en draai deze in de richting van de pijl wanneer het gevaar is verwijderd.

2 Omschrijving van het apparaat

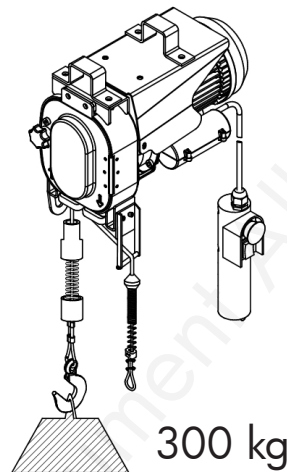
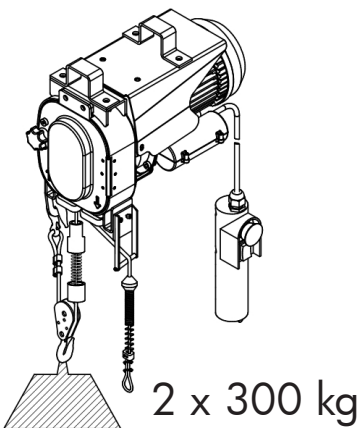
1. Draagbeugel
2. Samenstelling kabelwielbehuizing
3. Positie voor gebruik van de dubbele haak
4. Hendel van de bovenste begrenzer
5. Hendel van de onderste begrenzer
6. Bovenste begrenzer
7. Haak
8. Drager
9. Motor
10. Deksel van de behuizing
11. Bedieningsschakelaar
12. Anti-wikkelplaat
13. Onderste begrenzer



- Hefmotor: de motor is een paramagnetische eenfasecondensatormotor met klasse B-isolatie. De motor is ontworpen met een lateraal magnetisch mechanisme dat kan stoppen en remmen, zodat hij veilig en betrouwbaar kan worden gebruikt.
- Tandwielkast: de takel is uitgerust met een tweetrapstandwielkast, de tandwielen en de as zijn gemaakt van hoogwaardig staal. Na uitharding en ontlaten wordt de motor onderworpen aan een warmtebehandeling. De motor en de tandwielkast zijn geïntegreerd en het behuizing is gemaakt van gegoten aluminium, en dus compact, duurzaam en mooi.
- Hefmechanisme: geen kabel trommel (ontwerp van de kantelpers), staalkabel, haak.
- Ophangstructuur: de structuur van de draagbeugel is zo ontworpen dat de takel niet trilt tijdens het hijsproces.
- Componenten van de kabelwielbehuizing: onbeperkte hefhoogte, zodat de takel op verschillende hoogtes kan worden gebruikt.
- Verdeeldoos: de verdeeldoos is uitgerust met een tweewegschakelaar voor het bedienen van het heffen of laten zakken van de haak en er is een noodremschakelaar geïnstalleerd om de haak in geval van nood te stoppen.
- Deze takel is ontworpen met een boven- en ondergrensmechanisme:
 1. Wanneer het contragewicht van de hijshaak de knop van de eindschakelaar raakt, wordt de eindschakelaar van het circuit losgekoppeld om de takel te stoppen, om een veilige werking te garanderen.
 2. Wanneer het gewicht in de bovenste eindpositie valt, wordt de eindschakelaar van het circuit losgekoppeld om de takel te stoppen, om een veilige werking te garanderen.

Gebruik met dubbele haak

Gebruik met enkele haak



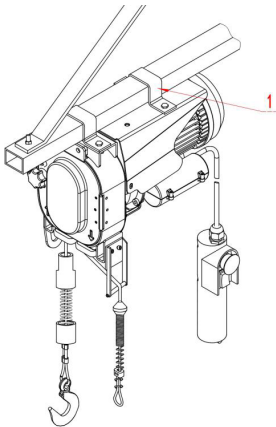
3 Technische specificaties

Model	SHI300-R	SHI500-R
Spanning / Frequentie	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Vermogen	1050 W	1600 W
Stroomsterkte	4,56 A	6,96 A
Hefcapaciteit enkele / dubbele kabel	300 kg / 600 kg	500 kg / 999 kg
Hefsnelheid enkele / dubbele kabel	8 m/min / 4 m/min	8 m/min / 4 m/min
Kabellengte	60 m	60 m
Kabeldiameter	5,5 mm	6 mm
Inschakelduur	20 %	20 %
Beschermingsklasse	IP54	IP54
Geluidsdrukniveau	71 dB(A)	71 dB(A)
Netto gewicht	33 kg	40 kg
Afmetingen	555 x 245 x 355 mm	555 x 245 x 355 mm

- Inschakelduur: 20% = Intermitterende werking zonder invloed op het startproces. Dit betekent dat de maximale werkingsduur over een periode van 10 minuten 2 minuten is.
- De hier gegeven waarden voor het geluidsdrukkniveau hebben alleen betrekking op de geluidsintensiteit die door dit apparaat wordt geproduceerd. Het is niet mogelijk om hier te bepalen of de bediener gehoorbescherming moet dragen. Het hangt af van hoeveel lawaai het oor van de operator bereikt. En het hangt onder meer af van de bestaande omgevingsomstandigheden (zoals andere geluidsbronnen in de omgeving). Zelfs als het niet expliciet vereist is, is het in uw eigen belang om altijd gehoorbescherming te dragen wanneer dat nodig is.

4 Installatie en gebruik

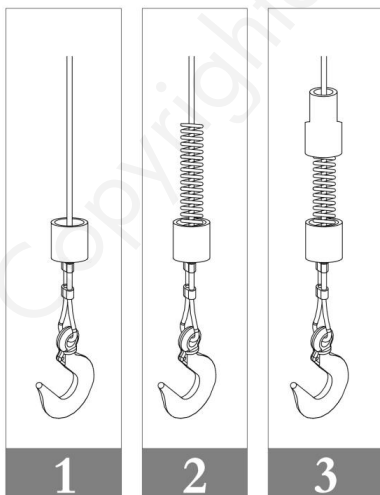
- Controleer na het uitpakken of de accessoires en reserveonderdelen van de takel in overeenstemming zijn met de handleiding, of de takel niet beschadigd is, of de connector niet is uitgevallen, of de motor niet is blootgesteld aan regen of ondergedompeld in water. Als de motor nat is, moet het droogproces zo worden uitgevoerd dat de isolatieweerstand hoger is dan 0,5 mΩ.
- Deze takel heeft een draagbeugel. De takel wordt direct aan de balk bevestigd door middel van de draagbeugels, waarna de borgmoer wordt aangedraaid. De grootte van de draagbalk moet overeenkomen met de grootte van het vergrendelsysteem. Als het nodig is om deze te gebruiken zoals afgebeeld in figuur 1, moet de steunkolom worden geïnstalleerd volgens de behoeften van de gebruiker en moet de diameter van de steunkolom 48 mm bedragen. De installatie van de kolom moet stabiel zijn en het nominaal hefvermogen op lange termijn kunnen dragen, en vervolgens moet de hijssteun zodanig worden geïnstalleerd dat de stevigheid van de installatie gewaarborgd is. Zie figuur 1 hieronder.



Figuur 1

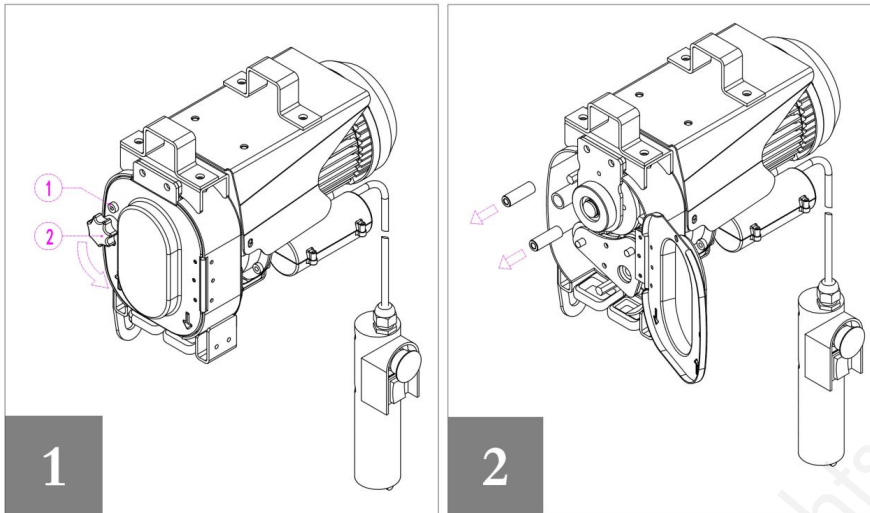
- Aandacht! Als u de beschadigde kabel bij het eerste gebruik moet vervangen, of als u uw eigen kabel gebruikt, moeten de diameter en de veiligheidsfactor voldoen aan de certificeringsnorm van de fabrikant.

4.1 Installatie van de bovenste begrenzer

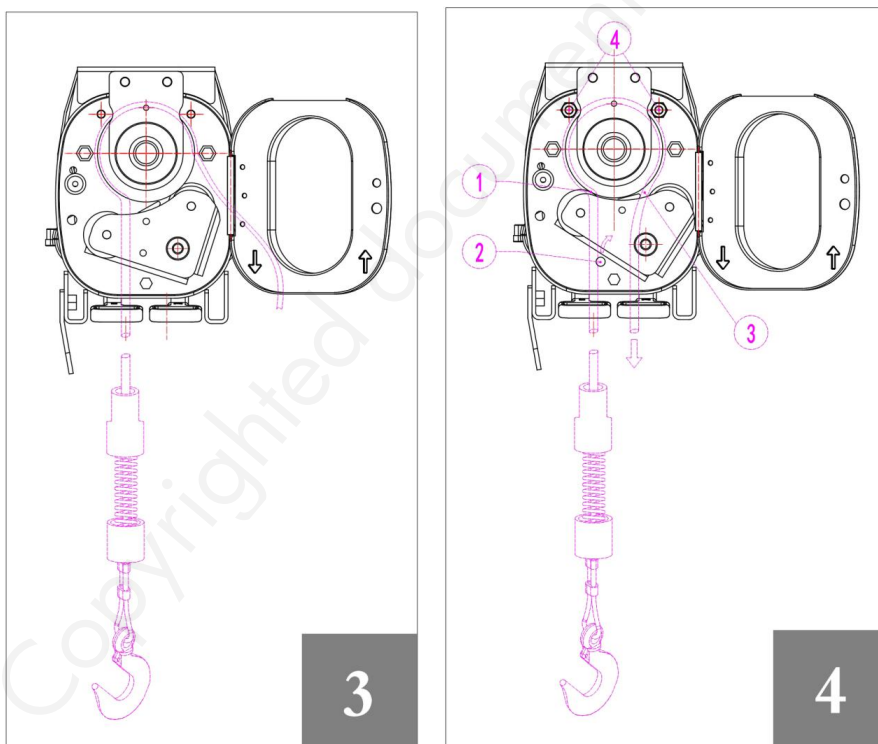


4.2 Installatie van de kabel

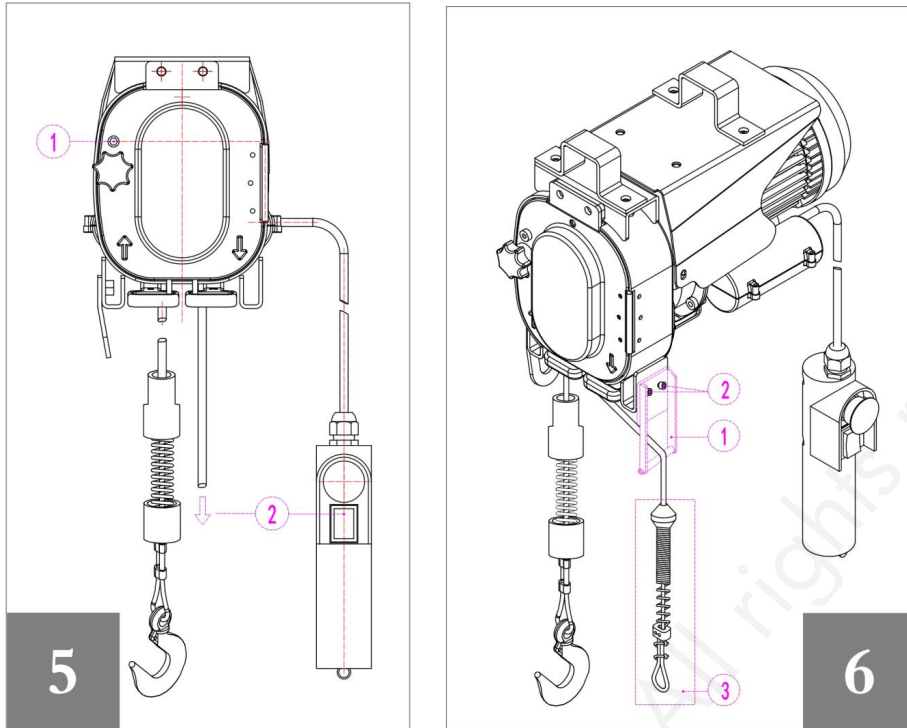
- 1) Draai de klemmschroef 1 (figuur 1 hieronder) met een Allen sleutel, en open het deksel 2 (figuur 1 hieronder).
- 2) Verwijder de nylon hulzen (figuur 2 hieronder).



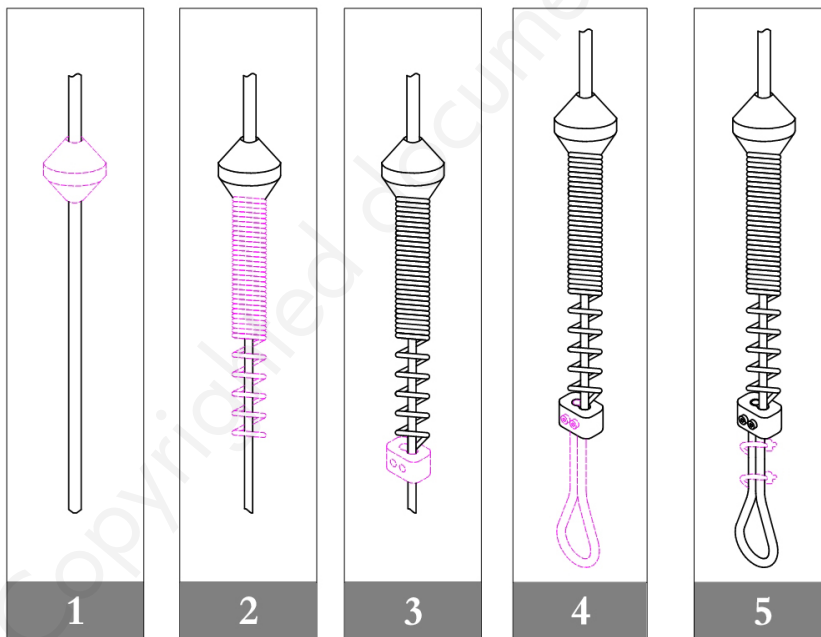
- 3) Schuif de staalkabel door het bovenste begrenzer in de kabelinvoerwiel en rond de hoofdkabelwiel (figuur 3 hieronder).
- 4) Gebruik een schroevendraaier of soortgelijk gereedschap om hem in het gat in positie 2 te steken (figuur 4 hieronder), en wrik hem omhoog tot de kabelinvoerwiel de hoofdwiel 1 bereikt (figuur 4 hieronder).
- 5) Trek de staalkabel van het wiel in stand 3 door de onderste begrenzingshendel. Zorg ervoor dat de kabel in de gleuf van het wiel zit. Draai schroef 2 los en trek aan de staalkabel. Zet vervolgens de hulzen terug (4, figuur 4 hieronder).



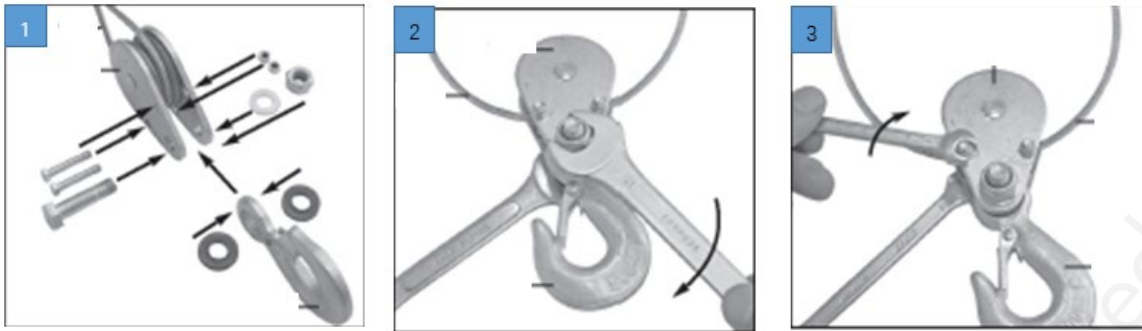
- 6) Sluit het deksel en schroef de bout 1 vast.
- 7) Sluit de stroomtoevoer aan en druk op de schakelaar om de staalkabel 2 af te wikkelen (figuur 5 hieronder).
- 8) Bevestig de anti-wikkelplaat 1 aan de takel 2, zodat de staalkabel door het midden loopt. Monteer vervolgens de onderste begrenzer (figuur 6 hieronder).



4.3 Installatie van de onderste begrenzer



4.4 Installatie van de haak van de poelie (zie onderstaande figuur)



- 4.5 Deze takel maakt gebruik van een eenfasige stroomvoorziening. De nominale spanning is $230\text{ V} \pm 5\%$ en de frequentie is $50\text{ Hz} \pm 1\%$. De motor moet betrouwbaar geaard zijn. Het voedingscircuit moet uitgerust zijn met een overstroombeveiliging en een lekbescherming.
- 4.6 Na het aansluiten van de takel kan de hefschakelaar worden ingeschakeld om de onbelaste heftest uit te voeren. Het laden en inrijden kan alleen worden uitgevoerd als het tillen betrouwbaar is en het remmen soepel verloopt.
- 4.7 Deze takel is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Als hij stopt door oververhitting, kan hij worden gebruikt nadat de motor is afgekoeld tot een bepaalde temperatuur. Bedien daarom de takelschakelaar niet te vaak om schade aan de motor te voorkomen.
- 4.8 De temperatuur van de werkomgeving van de takel moet 0 tot $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ bedragen, de hoogte moet minder dan 1000 meter bedragen. De luchtvochtigheid moet 30 tot 95% zijn en de opslag- en transporttemperatuur moet -25 tot $55\text{ }^{\circ}\text{C}$ bedragen.

5 Onderhoud

5.1 Reiniging

1. Houd alle veiligheidsvoorzieningen, ventilatie en motorbehuizing zo vrij mogelijk van stof en vuil. Veeg de apparatuur af met een schone doek of blaas met lage druk perslucht.
2. Wij raden aan de apparatuur direct na gebruik te reinigen.
3. Maak de apparatuur regelmatig schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, die de kunststof onderdelen van het apparaat kunnen aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.

5.2 Onderhoud

Aandacht: Zorg er altijd voor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u met de onderhoudswerkzaamheden begint.

Onderhoudsintervallen: Een cyclus staat voor één hefbeweging van een last. Periodieke inspectie betekent een inspectie na 100 cycli.

1. Controleer regelmatig de bovenste en onderste begrenzer van de takel op normaal gebruik. De test is als volgt: wanneer het contragewicht van de staalkabel de maximale hoogte bereikt, raakt het eindschakelaargedeelte van het begrenzerframe de eindschakelaar van de verdeeldoos en moet de motor stoppen. Wanneer het onderste deel van het frame van de begrenzer de bovenste begrenzer raakt, moet de motor stoppen. (Test zonder last).
2. Controleer regelmatig de voedingskabel en de besturingskabel.
3. Controleer regelmatig de takel op losse mechanische onderdelen.
4. Om de 30 cycli is het noodzakelijk om de staalkabel op goede toestand te controleren. Als hij beschadigd is, moet deze worden vervangen door een kabel met dezelfde technische specificaties. Na het vervangen, moet u controleren dat de kabel goed vastzit voordat u de takel gebruikt.
5. Controleer om de 1000 cycli of de schroeven van de begrenzerframe, van de spanveer van de begrenzer en van het begrenzingsgedeelte goed vastzitten.
6. Controleer om de 600 cycli of de staalkabel van de haak en van het contragewicht in goede staat zijn en of de kabel goed gewikkeld is.

7. Controleer voordat u de takel gebruikt of de noodstopknop op de sturing goed werkt.
8. Controleer om de 1000 cycli het remsysteem. Als de motor een abnormaal geluid maakt of de nominale last niet ondersteunt, moet het remsysteem mogelijk worden gerepareerd:
 - Vervang de versleten of defecte onderdelen en bewaar de onderhoudsdocumenten op een veilige plaats.
 - In geval van een defect onderhoud, neem dan contact op met de technische dienst van uw verdeler.

6 Opslag

Sla de takel en de accessoires op buiten het bereik van kinderen, op een frisse en droge plaats. De ideale temperatuur ligt tussen 5 en 30 °C. Bewaar de takel in zijn originele verpakking.

7 Verwijdering en recyclage

- Het apparaat wordt geleverd in een verpakking om schade tijdens het transport te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en kan dus worden hergebruikt of teruggebracht aan het grondstoffensysteem.
- Het apparaat en zijn accessoires zijn gemaakt van verschillende materialen, zoals metaal en kunststof.
- Defecte onderdelen moeten als speciaal afval worden behandeld. Vraag uw dealer of uw Gemeente om meer informatie.



- Gooi geen elektrisch apparaat weg met de huisafval.

- Om te voldoen aan de EU-richtlijn 2012/19/EV betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, moet oud elektrisch gereedschap worden gescheiden van ander afval en op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd.
- Verzoek om alternatieve recycling van elektrische apparaten :
- Als alternatief voor het inleveren van elektrische apparatuur moet de eigenaar meewerken aan een goede recycling van de apparatuur in geval van verlies van eigendommen. Dit kan ook gebeuren door de gebruikte apparatuur over te brengen naar het retourcentrum, dat deze zal behandelen in overeenstemming met de nationale wetgeving inzake commercieel en industrieel afvalbeheer. Dit geldt niet voor accessoires en hulpapparatuur en omvat geen elektrische componenten die deel uitmaken van de apparatuur.

8 Storingen oplossen

Storingen	Oorzaken	Oplossingen
De On/Off schakelaar wordt bediend, maar de motor start niet op	Het toestel is niet aangesloten	Sluit het toestel aan
	De elektrische kabels zijn beschadigd	Controleer en sluit de kabels aan
	Schakelaar defect	Repareer of vervang de schakelaar
	De condensator is doorgebrand	Vervang de condensator
	De veiligheidsschakelaar werd niet gereset, of fout van de veiligheidsschakelaar	Controleer de veiligheidsschakelaar en vervang deze indien nodig
De richtingschakelaar werd bediend. De motor maakt veel lawaai, maar de last kan niet opgetild worden	De netspanning is te laag	Pas het werk aan de netspanning aan
	De condensator is beschadigd	Vervang de stroomtoevoer
	De rem is niet volledig los	Laat door een gekwalificeerde technicus repareren
Na een stroomuitval, houden de remmen de last niet, of de last glijdt	Te veel lucht tussen de remmen	Laat door een gekwalificeerde technicus repareren
	De remveer is gescheurd	
	De remschijf zit vast	
	De remschijf is vuil	
Het toestel begint veel lawaai te doen	Onvoldoende smering	Smeer het toestel
	Na een lange werkingsduur, zijn het tandwiel en de lagers beschadigd	Vervang het tandwiel of de lagers
	Het toestel is niet correct geïnstalleerd	Controleer de installatie, of laat deze door een gekwalificeerde elektricien controleren
Te hoge spanning	Foute aarding	Controleer de draden en sluit deze correct aan
	De interne aansluitingen zijn in contact met de behuizing	Controleer alle interne aansluitingen
De veiligheidsschakelaar werkt niet	Veiligheidsschakelaar defect	Vervang de veiligheidsschakelaar
	Veiligheidsschakelaar geblokkeerd	Controleer, repareer of vervang de veiligheidsschakelaar

Table des matières

1	Consignes de sécurité	11
2	Description de l'appareil	12
3	Spécifications techniques	13
4	Installation et utilisation	14
5	Entretien	17
6	Stockage	18
7	Élimination et recyclage	18
8	Résolution des pannes	19
9	Schéma électrique	29
10	Déclaration de conformité CE	30

1 Consignes de sécurité

Le palan doit être utilisé par un personnel spécialement formé, et les opérateurs doivent respecter les consignes suivantes :

- Lisez attentivement le manuel avant utilisation.
- L'opérateur doit se conformer strictement aux instructions.
- Il est strictement interdit de transporter des personnes avec le palan.
- Le palan à câble doit être utilisé à une température ambiante comprise entre 0°C et 40°C avec une humidité relative inférieure à 85%. Altitude : maximum 1000 mètres.
- La température pour le transport et le stockage doit être comprise entre - 25 ° C et 55 ° C, et la température maximale ne peut pas dépasser 70 ° C.
- Le moteur du palan est équipé d'un interrupteur à température constante.
- Lorsque le palan fonctionne, le moteur peut s'arrêter. Après refroidissement, il redémarre automatiquement.
- Avant l'utilisation du palan, vous devez le faire fonctionner sans charge et vérifier les éléments suivants :
 - a. Si l'interrupteur bidirectionnel est sensible, si le câble métallique peut passer normalement et si le diamètre du câble métallique est conforme à la norme.
 - b. Si le limiteur agit de manière flexible et peut stopper le palan de manière fiable.
 - c. S'il y a un bruit anormal pendant le fonctionnement.
 - d. La protection contre les surintensités du côté de la distribution doit être de 2,25 à 2,5 fois le courant nominal.
 - e. Si le câble d'acier est endommagé (il doit être remplacé immédiatement s'il est endommagé ou cassé). S'il se présente comme ci-dessous, il doit être remplacé immédiatement.

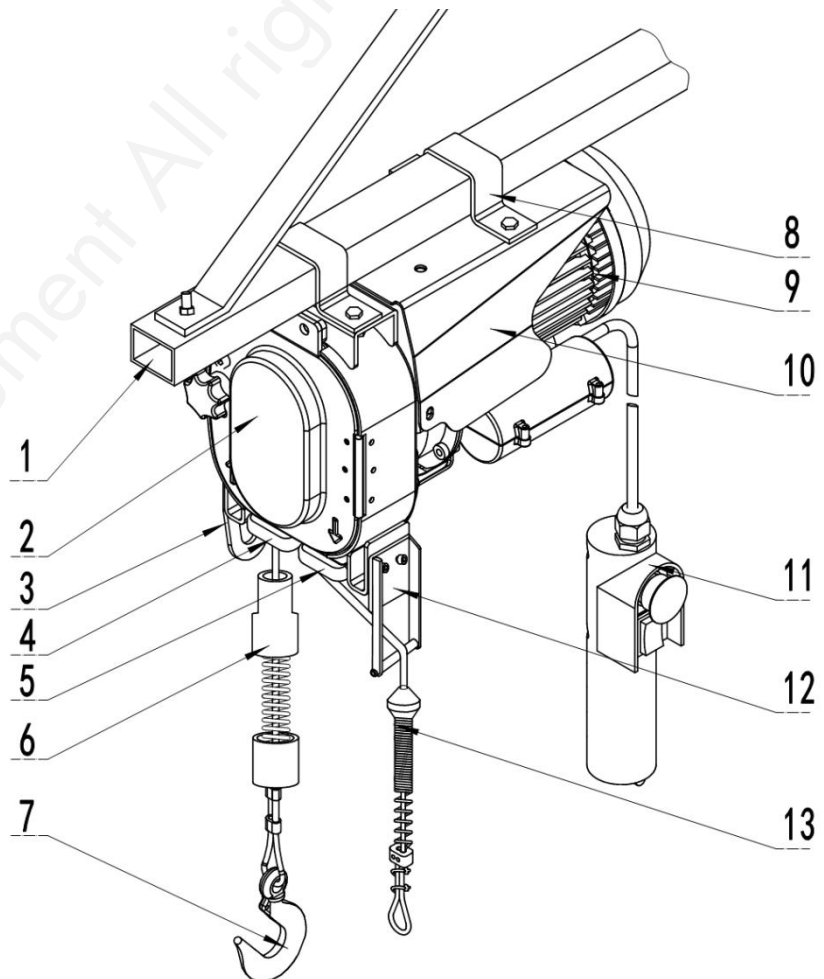


- f. Inspection du disque de frein :
Après 20 heures d'utilisation, il faut effectuer un test avec 1,1 fois la charge dynamique et 1,25 fois la charge statique pour vérifier si le disque de frein fonctionne normalement. En cas de glissement ou de défaillance du frein, les pièces concernées doivent être remplacées à temps.
 - g. Vérifier si le crochet est fissuré ou déformé avant l'utilisation, et remplacer le crochet à temps, le cas échéant.
- Il est strictement interdit de surcharger le palan.
 - Il est interdit de soulever des objets fixes.
 - Le palan est conçu pour être utilisé à l'intérieur.
 - Lorsque vous soulevez des objets lourds, il est strictement interdit de rester sous ces objets.
 - La capacité nominale de levage du palan est indiquée sur la plaque signalétique.

- Lors de chaque levage, commencez à la vitesse minimale, pour que le poids et le câble d'acier soient bien tendus avant le levage. Il est interdit de démarrer directement lorsque le câble est relâché.
- Le mécanisme de limite supérieure et le mécanisme de limite inférieure sont des dispositifs de sécurité pour empêcher le câble d'être tiré complètement. Il est interdit d'arrêter le palan avec le limiteur, et il est strictement interdit de l'enlever.
- En cas de défaillance du frein et de chute rapide d'objets lourds, appuyez sur l'interrupteur pour monter immédiatement, puis appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour descendre manuellement. Après le déchargement, le palan doit être envoyé à un réparateur qualifié pour pouvoir être utilisé à nouveau.
- Il est interdit de laisser des objets lourds en suspension pendant une longue période, car cela peut provoquer une déformation permanente des pièces ou des accidents.
- Il est interdit d'effectuer une inspection ou des travaux d'entretien pendant que le palan fonctionne.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de graisse dans chaque pièce à lubrifier. Le crochet, le réducteur, les roulements et autres pièces doivent être lubrifiées avec une graisse à base de calcium une fois tous les six mois.
- Il est interdit de démonter ou de modifier quoi que ce soit sur le palan.
- Évitez les démarrages lents trop fréquents (comme une courte impulsion vers le moteur), et ne tirez pas la charge latéralement.
- En cas de danger, appuyez immédiatement sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge, et tournez-le ensuite dans le sens de la flèche lorsque tout danger est écarté.

2 Description de l'appareil

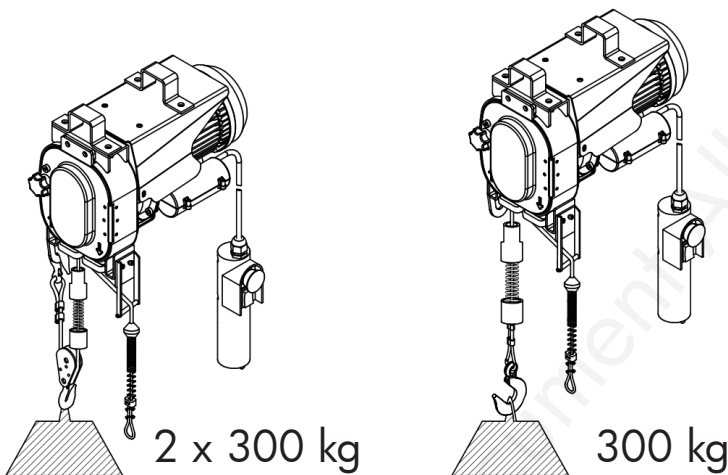
1. Équerre de support
2. Montage du logement de la poulie du câble
3. Position pour utilisation du double crochet
4. Manette du limiteur supérieur
5. Manette du limiteur inférieur
6. Limiteur supérieur
7. Crochet
8. Support
9. Moteur
10. Couvercle du boîtier
11. Interrupteur de commande
12. Plaque anti-rebobinage
13. Limiteur inférieur



- Moteur de levage : le moteur est un moteur paramagnétique à condensateur monophasé avec isolation de classe B. Le moteur est conçu avec un mécanisme magnétique latéral qui peut s'arrêter et freiner, de sorte qu'il peut être utilisé de manière sûre et fiable.
- Réducteur : un réducteur à deux étages est utilisé, l'engrenage et l'arbre sont fabriqués en acier de haute qualité. Après la trempe et le revenu, le moteur est soumis à un traitement thermique. Le moteur et le réducteur sont intégrés, et la coque est en aluminium moulé sous pression, ce qui la rend compacte, durable et esthétique.
- Mécanisme de levage : pas de tambour de câble (conception de la presse à bascule), câble d'acier, crochet.
- Structure de suspension : la structure du cadre de support est conçue pour que le palan ne vibre pas lors du processus de levage.
- Composants du logement de la poulie du câble : hauteur de levage illimitée, de sorte que le palan peut être utilisé à différentes hauteurs.
- Boîte de jonction : la boîte de jonction est équipée d'un interrupteur bidirectionnel pour contrôler le levage ou l'abaissement du crochet, et un interrupteur de freinage d'urgence est installé pour arrêter le crochet en cas d'urgence.
- Ce palan est conçu avec un mécanisme de limite supérieure et de limite inférieure :
 1. Lorsque le contrepoids du crochet de levage touche le bouton de l'interrupteur de fin de course, celui-ci est déconnecté du circuit pour arrêter le palan, afin de garantir la sécurité de fonctionnement.
 2. Lorsque le poids tombe en position de limite supérieure, l'interrupteur de fin de course est déconnecté du circuit pour arrêter le palan, afin d'assurer la sécurité de fonctionnement.

Utilisation avec double crochet

Utilisation avec crochet simple



3 Spécifications techniques

Modèle	SHI300-R	SHI500-R
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Puissance	1050 W	1600 W
Intensité de courant	4,56 A	6,96 A
Capacité de levage câble simple / double	300 kg / 600 kg	500 kg / 999 kg
Vitesse de levage câble simple / double	8 m/min / 4 m/min	8 m/min / 4 m/min
Longueur du câble	60 m	60 m
Diamètre du câble	5,5 mm	6 mm
Cycle de travail	20 %	20 %
Classe de protection	IP54	IP54
Niveau de pression acoustique	71 dB(A)	71 dB(A)
Poids net	33 kg	40 kg
Dimensions	555 x 245 x 355 mm	555 x 245 x 355 mm

- Cycle de travail : 20% = Fonctionnement intermittent sans influence sur le processus de démarrage. Cela signifie que la durée maximale de fonctionnement sur une période de 10 minutes est de 2 minutes.
- Les valeurs de niveau de pression acoustique indiquées ici ne concernent que l'intensité sonore émise par cet appareil. Il n'est pas possible de déterminer ici si l'opérateur doit porter des protections auditives. Cela dépend de la quantité de bruit qui atteint l'oreille de l'opérateur. Et cela dépend, entre autres, des conditions ambiantes existantes (telles que d'autres sources de bruit à proximité). Même si cela n'est pas explicitement requis, il est dans votre propre intérêt de toujours porter des protections auditives lorsque cela est nécessaire.

4 Installation et utilisation

- Après déballage, vérifiez si les accessoires et pièces détachées du palan sont conforme au manuel, si le palan n'est pas endommagé, si le connecteur n'est pas tombé, si le moteur n'a pas été exposé à la pluie ou immergé dans l'eau. Si le moteur est mouillé, le processus de séchage doit être effectué de manière à ce que la résistance d'isolement soit supérieure à 0,5 mΩ.
- Ce palan possède une équerre de support. Le palan est directement fixé sur la poutre par les équerres de support, puis l'écrou de blocage est serré. La taille de la poutre de support doit correspondre à la taille du système de fermeture. S'il est nécessaire de l'utiliser selon le mode d'utilisation de la figure 1, la colonne de support doit être installée selon les besoins de l'utilisateur, et le diamètre de la colonne de support doit être de 48 mm. L'installation de la colonne doit être stable et capable de supporter la capacité de levage nominale à long terme, et ensuite le support de levage doit être installé de manière à assurer la solidité de l'installation. Voir la figure 1 ci-dessous.

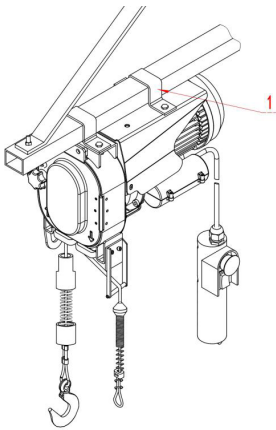
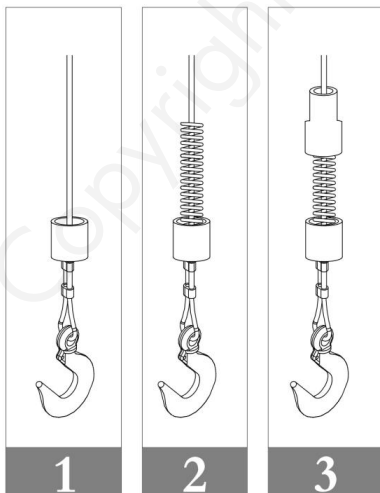


Figure 1

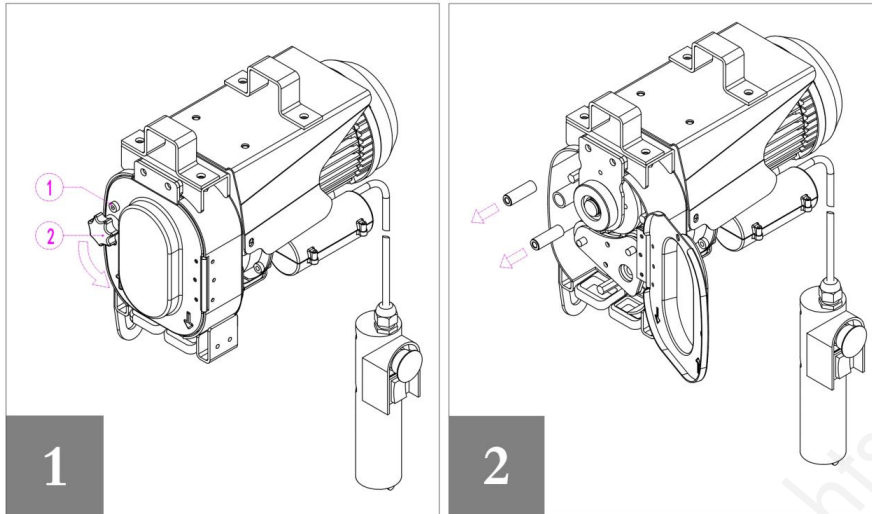
- Attention ! Si vous devez remplacer le câble endommagé lors de la première utilisation, ou si vous utilisez votre propre câble, les exigences en matière de diamètre et de facteur de sécurité doivent répondre à la norme de certification du fabricant.

4.1 Installation du limiteur supérieur

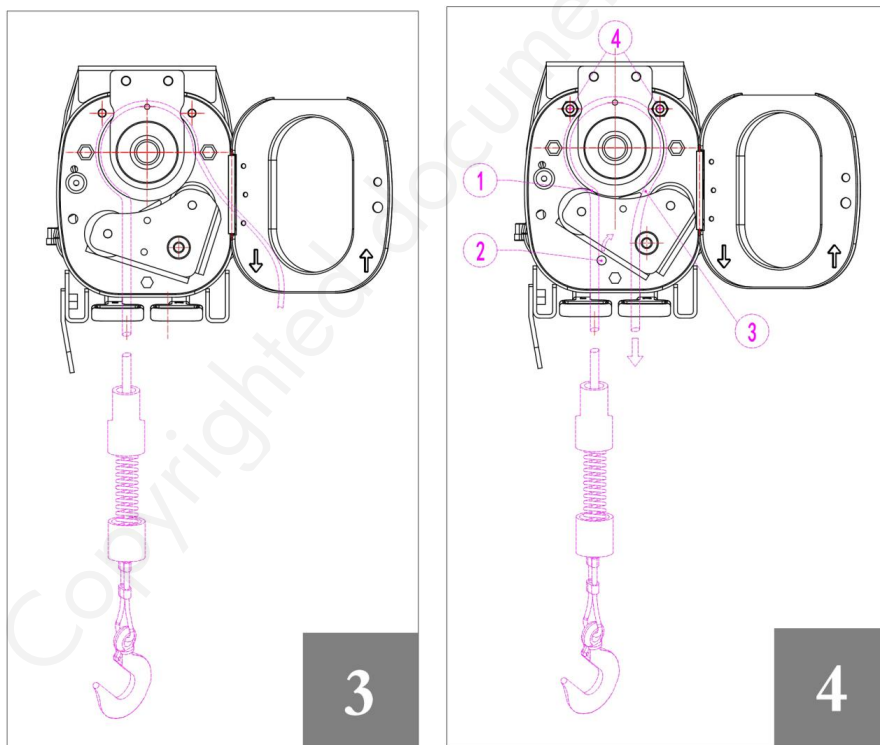


4.2 Installation du câble

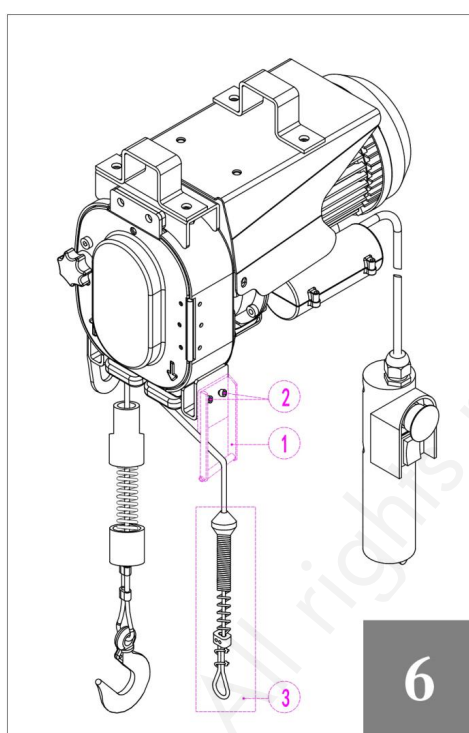
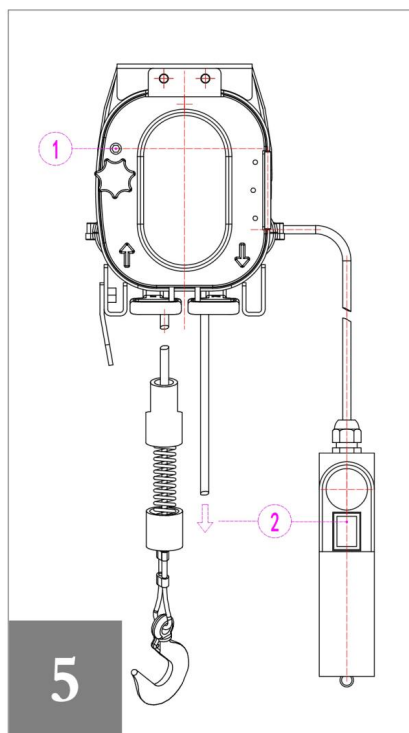
- 1) Desserrez la vis de fixation 1 (figure 1 ci-dessous) avec une clé Allen, et ouvrez le couvercle 2 (figure 1 ci-dessous).
- 2) Retirez les manchons en nylon (figure 2 ci-dessous).



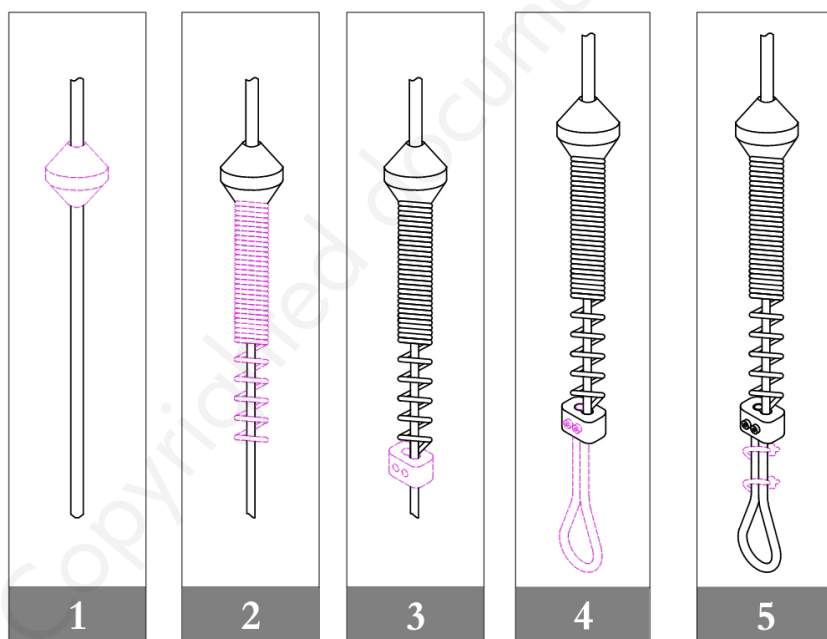
- 3) Faites passer le câble d'acier par le cadre du limiteur supérieur dans la poulie d'alimentation du câble et autour de la rainure de la poulie principale du câble (figure 3 ci-dessous).
- 4) Utilisez un tournevis ou outil similaire pour l'insérer dans le trou en position 2 (figure 4 ci-dessous), et faites lever vers le haut jusqu'à ce que la poulie d'alimentation du câble atteigne la poulie principale 1 (figure 4 ci-dessous).
- 5) Tirez le câble d'acier de la poulie en position 3 par la manette du limiteur inférieur. Assurez-vous que le câble est bien dans la rainure de la poulie. Desserrez la vis 2 et tirez sur le câble. Remettez ensuite les manchons (4, figure 4 ci-dessous).



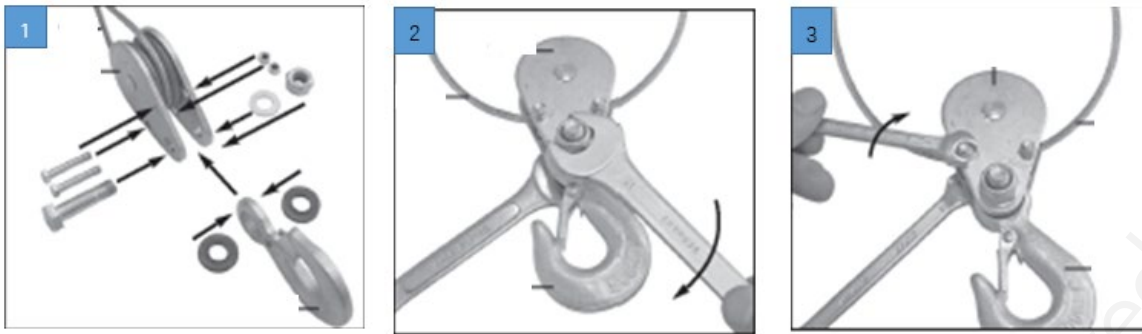
- 6) Fermez le couvercle et vissez le boulon 1.
- 7) Branchez l'alimentation électrique et appuyez sur l'interrupteur pour dérouler le câble en acier 2 (figure 5 ci-dessous).
- 8) Fixez la plaque anti-rebobinage 1 sur le palan 2, le câble passe ainsi par le milieu. Installez ensuite le limiteur inférieur (figure 6 ci-dessous).



4.3 Installation du limiteur inférieur



4.4 Installation du crochet de la poulie (voir figure ci-dessous)



- 4.5 Ce palan utilise une alimentation électrique monophasée. La tension nominale est de $230\text{ V} \pm 5\%$ et la fréquence est de $50\text{ Hz} \pm 1\%$. Le moteur doit être mis à la terre de manière fiable. Le circuit d'alimentation électrique doit être équipé d'une protection contre les surintensités et d'une protection contre les fuites.
- 4.6 Après le branchement du palan, l'interrupteur de levage peut être enclenché pour effectuer l'essai de levage à vide. Le chargement et le rodage ne peuvent être effectués que lorsque le levage est fiable et que le freinage est souple.
- 4.7 Ce palan est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe. S'il s'arrête pour cause de surchauffe, il peut être utilisé après que le moteur ait refroidi à une certaine température. Par conséquent, il faut éviter d'actionner trop fréquemment l'interrupteur de levage pour ne pas endommager le moteur.
- 4.8 La température de l'environnement de travail du palan doit être de 0 à $40\text{ }^\circ\text{C}$, l'altitude doit être inférieure à 1000 mètres. L'humidité ambiante doit être de 30 à 95% , et la température de stockage et de transport doit être de -25 à $55\text{ }^\circ\text{C}$.

5 Entretien

5.1 Nettoyage

1. Gardez tous les dispositifs de sécurité, la ventilation et le carter du moteur à l'abri de la poussière et de la saleté autant que possible. Essuyez l'équipement avec un chiffon propre ou soufflez avec de l'air comprimé à basse pression.
2. Nous vous conseillons de nettoyer l'équipement immédiatement après l'avoir utilisé.
3. Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et du détergent doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de solvants, qui peuvent attaquer les parties en plastique de l'appareil. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau qui s'infiltre dans l'appareil.

5.2 Entretien

Attention : Assurez-vous toujours que l'appareil est débranché avant de commencer tout travail de maintenance.

Intervalle d'entretien : Un cycle représente un mouvement de levage d'une charge. L'inspection périodique signifie une inspection après 100 cycles.

1. Vérifiez régulièrement si l'interrupteur de limite supérieure et l'interrupteur de limite inférieure du palan fonctionnent normalement. Le test est le suivant : lorsque le contrepoids du câble métallique atteint la hauteur maximale, la pièce de fin de course du cadre du limiteur touche le bouton de fin de course de la boîte de jonction, et le moteur doit s'arrêter. Lorsque la partie inférieure du limiteur touche le limiteur supérieur, le moteur doit s'arrêter. (Essai à vide).
2. Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation et le câble de la commande.
3. Contrôlez régulièrement si des pièces mécaniques sont desserrées.
4. Tout les 30 cycles, il est nécessaire de contrôler si le câble d'acier est en bon état. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un câble avec les mêmes spécifications techniques. Après remplacement, vous devez vérifier qu'il est bien fixé avant utilisation.
5. Tous les 1000 cycles, vous devez vérifier si les vis du cadre du limiteur, du ressort de tension du limiteur et de la pièce de limite sont bien serrés.
6. Tous les 600 cycles, vérifiez si le câble d'acier du crochet et du contrepoids est en bon état, et s'il est correctement enroulé.
7. Avant d'utiliser le palan, vérifiez si le bouton d'arrêt d'urgence et le bouton sur la commande fonctionnent correctement.

8. Tous les 1000 cycles, contrôlez le système de freinage. Si le moteur fait un bruit anormal ou ne supporte pas la charge nominale, le système de freinage peut devoir être révisé :
- Remplacez les pièces usées ou endommagées et conservez les documents de maintenance dans un endroit sûr.
 - En cas d'entretien défectueux, contactez le service technique de votre revendeur.

6 Stockage

Conservez le palan et les accessoires hors de portée des enfants, dans un endroit frais et sec. La température idéale de stockage se situe entre 5 et 30 °C. Rangez le palan dans son emballage original.

7 Élimination et recyclage

- L'appareil est fourni dans un emballage pour éviter les dommages pendant le transport. Cet emballage est une matière première, il peut donc être réutilisé ou renvoyé dans le système des matières premières.
- L'appareil et ses accessoires sont faits de matériaux divers, comme le métal et le plastique.
- Les pièces défectueuses doivent être traitées comme des déchets spéciaux. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre Commune.



- Ne jetez aucun appareil électrique avec les déchets ménagers.
- Afin de se conformer à la directive européenne 2012/19/EV sur les équipements électriques et électroniques usagés, les anciens outils électriques doivent être séparés des autres déchets et éliminés de manière écologique.
- Demande de recyclage alternatif d'appareils électriques :
Comme alternative à la restitution des équipements électriques, le propriétaire doit coopérer pour assurer le recyclage adéquat de l'équipement en cas de perte de propriété. Cela peut également se faire en transférant l'équipement utilisé au centre de retour, qui le traitera conformément à la législation nationale sur la gestion des déchets commerciaux et industriels. Cela ne s'applique pas aux accessoires et aux équipements auxiliaires et ne comprend pas les composants électriques inclus dans l'équipement.

8 Résolution des pannes

Pannes	Causes	Solutions
L'interrupteur On/Off est actionné mais le moteur ne démarre pas	L'appareil n'est pas branché	Branchez l'appareil
	Les câbles électriques sont endommagés	Vérifiez les câbles et rebranchez-les
	Interrupteur défectueux	Réparez ou remplacez l'interrupteur
	Le condensateur est grillé	Remplacez le condensateur
	L'interrupteur de sécurité n'a pas été réinitialisé ou erreur de l'interrupteur de sécurité	Vérifiez l'interrupteur de sécurité, et remplacez-le si nécessaire
	L'interrupteur thermique s'est déclenché ou est défectueux	Attendez que l'appareil refroidisse, ou remplacez l'interrupteur thermique
L'interrupteur de direction a été actionné. Le moteur est très bruyant, mais le treuil ne peut pas soulever la charge	La tension du réseau est trop basse	Adaptez votre travail à la tension du réseau
	Le condensateur est endommagé	Changez l'alimentation électrique
	Le frein n'est pas complètement desserré	Faites réparer l'appareil par un technicien qualifié
Après une coupure de courant, les freins ne tiennent pas ou la charge glisse vers le bas	Trop d'air entre les freins	Faites réparer l'appareil par un technicien qualifié
	Le ressort des freins est cassé	
	Le disque de frein est bloqué	
	Le disque de frein est sale	
Le bruit de l'appareil commence à être plus fort	Lubrification insuffisante	Graissez l'appareil
	Après une longue utilisation, la roue dentée et les roulements sont endommagés	Remplacez la roue dentée ou les roulements
	L'appareil est mal installé	Vérifiez l'installation ou faites-le faire par un technicien qualifié
Tension trop élevée	Erreur de mise à la terre	Vérifiez les fils de terre et connectez-les correctement
	Les connexions internes sont en contact avec le boîtier	Vérifiez toutes les connexions internes
L'interrupteur de sécurité ne fonctionne pas	Interrupteur défectueux	Remplacez l'interrupteur
	Interrupteur bloqué	Vérifiez, réparez ou remplacez l'interrupteur

Contents

1 Safety instructions..... 20

2 Description of the product..... 21

3 Technical specifications 22

4 Installation and operation 23

5 Maintenance 26

6 Storage..... 27

7 Disposal and recycling..... 27

8 Troubleshooting..... 28

9 Wiring diagram 29

10 EC declaration of conformity..... 30

1 Safety instructions

The hoist must be operated by specially trained personnel, and the operators should do the following:

- Read the manual carefully before operation.
- The operator must operate in strict accordance with the instructions.
- It is strictly forbidden to carry people on the machine.
- The cable hoist must be operated at ambient temperature between 0 ° C and 40 ° C with relative humidity less than 85%. Altitude: maximum 1000 m.
- The temperature for transportation and storage may be between - 25 ° C and 55 ° C, and the maximum temperature shall not exceed 70 ° C.
- The motor of the hoist is equipped with a constant temperature switch. When the hoist is running, the motor may stop. After cooling down, it will restart automatically.
- Before use, it is necessary to run with no load and check the following items:
 - a. Whether the two-way switch is sensitive, whether the wire rope can pass through normally, and whether the diameter of the wire rope meets the standard.
 - b. Whether the limiter acts flexibly and can be reliably disconnected.
 - c. Whether there is abnormal noise during operation.
 - d. The over-current protection at the distribution side should be 2.25 - 2.5 times of the rated current.
 - e. The steel wire rope is damaged (it should be replaced immediately if it is damaged or broken during use). If it is shown in the figure below, it must be replaced immediately.



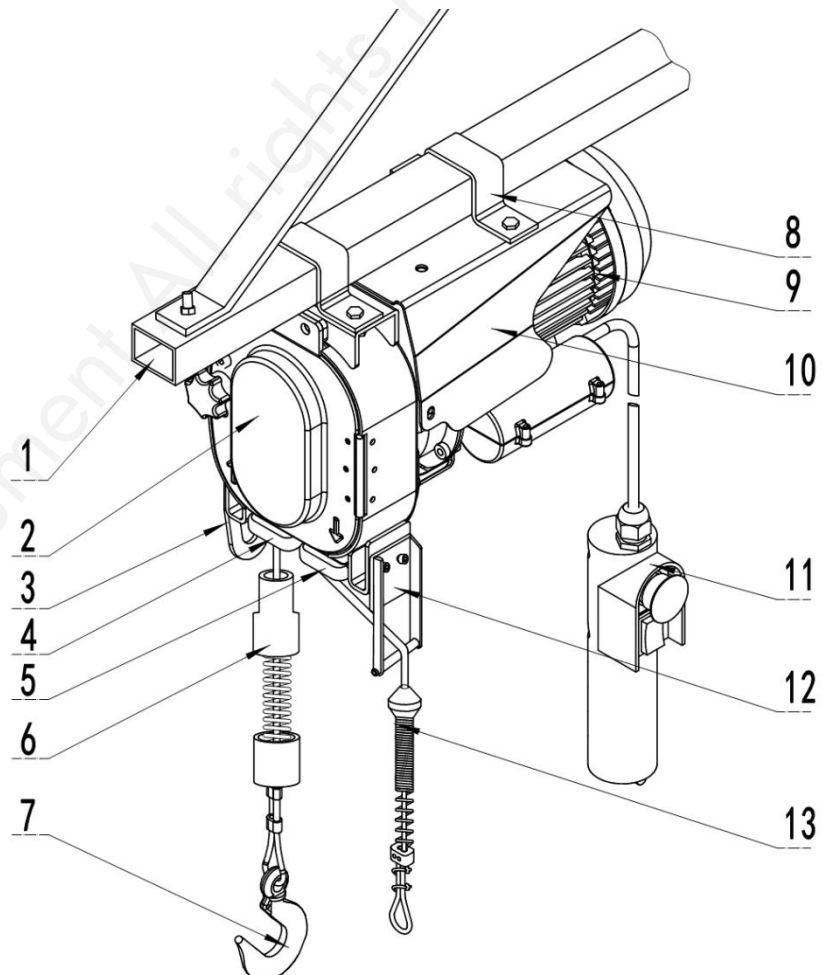
- f. Brake disc inspection:

After 20 hours of use, 1.1 times of dynamic load and 1.25 times of static load shall be carried out to check whether the brake disc functions normally. In case of sliding or brake failure, relevant parts shall be replaced in time.
 - g. Check whether the hook is cracked or deformed before use, and replace the hook in time if any.
- It is strictly forbidden to overload the hoist.
 - It is forbidden to lift fixed objects.
 - The hoist is designed for indoor use.
 - When lifting heavy objects, it is strictly forbidden to stand under the heavy objects.
 - The rated lifting capacity of the hoist is that on the name plate.

- When lifting each time, inching shall be carried out at the minimum speed to make the weight and steel wire rope tight before lifting. It is forbidden to start directly when the steel wire rope is loose.
- The upper limit device and lower limit device are the limiting safety device to prevent the lifting exceeding the limit and the steel wire rope being pulled out completely. It is not allowed to stop the machine with the limiter, let alone remove it.
- In case of brake failure and rapid falling of heavy objects, press the switch to rise immediately, and then press the switch down manually. After unloading, it must be sent to repair qualified personnel for reuse.
- It is not suitable to hang heavy objects in the air for a long time to prevent permanent deformation of parts or accidents.
- Inspection or maintenance is not allowed during operation.
- It should be ensured that there is enough grease in each lubricating part. The hook, reducer, bearing and other parts should be coated with calcium based grease every six months.
- It is not allowed to dismantle or change any installation device on the hoist.
- Excessive inching (such as short pulse to the motor) should be avoided and the load should not be pulled sideways.
- In case of danger and emergency, press the e-stop red button in time, and manually rotate the mushroom head in the direction of the arrow after the danger is relieved.

2 Description of the product

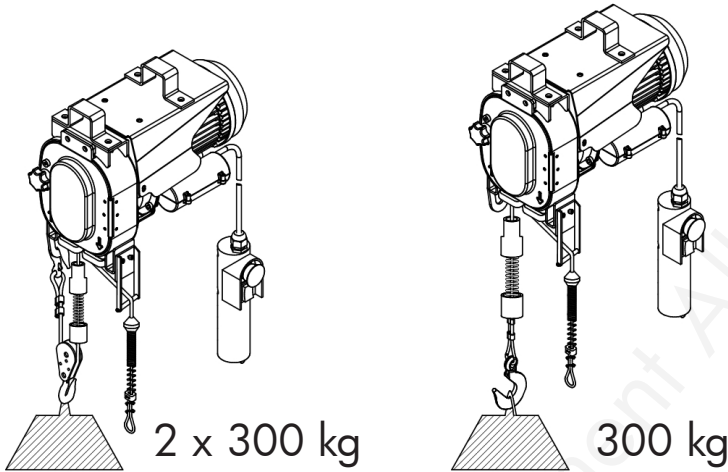
1. Supporting bracket
2. Rope wheel seat assembly
3. Position for double hook use
4. Up limit lever
5. Down limiter lever
6. Up limiter
7. Hook
8. Supporting bracket
9. Motor
10. Housing cover
11. Controlling switch
12. Anti-winding plate
13. Down limiter



- Lifting motor: the motor is a paramagnetic single-phase capacitor motor with B-class insulation. The motor is designed with a magnetic side mechanism that can stop and brake, so it can be used safely and reliably.
- Reducer: two stage reducer is adopted, gear and shaft are made of high quality steel. After quenching and tempering heat treatment. The motor and gearbox are integrated, and the shell is made of aluminium die casting, which is compact, durable and beautiful.
- Hoisting mechanism: no rope drum (seesaw pressing design), steel wire rope, hook.
- Suspension structure: support frame design structure, so that the hoist will not shake in the process of lifting.
- Rope pulley seat components: adopt unlimited lifting height design, so that the hoist can be used in various heights.
- Junction box: the junction box is equipped with a two-way switch to control the lifting or lowering of the hook, and an emergency brake switch is installed to stop the hook in case of emergency.
- This hoist is designed with upper limit and lower limit mechanism:
 1. When the counterweight of the lifting hook touches the limit switch button, the limit switch will be disconnected from the circuit to stop the hoist to ensure the safety of operation.
 2. When the weight drops to the upper limit position, the limit switch will be disconnected from the circuit to stop the hoist, so as to ensure safe operation.

Double hook use

Single hook use



3 Technical specifications

Model	SHI300-R	SHI500-R
Voltage / Frequency	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Power	1050 W	1600 W
Current	4.56 A	6.96 A
Lifting capacity Single / Double line	300 kg / 600 kg	500 kg / 999 kg
Lifting speed Single / Double line	8 m/min / 4 m/min	8 m/min / 4 m/min
Cable length	60 m	60 m
Rope diameter	5.5 mm	6 mm
Duty cycle	20 %	20 %
Protection class	IP54	IP54
Sound pressure level	71 dB(A)	71 dB(A)
Net weight	33 kg	40 kg
Dimensions	555 x 245 x 355 mm	555 x 245 x 355 mm

- Duty cycle: 20 % = Intermittent mode without influencing the starting process. This means that the maximum operating period over a time of 10 minutes is 2 minutes.
- The sound pressure level values stated here only indicate the loudness emitted by this machine. Whether the operator is required to wear hearing protection can't be determined here. This depends on how much noise reaches the ear of the operator. And this, among other things, depends on the existing ambient conditions (such as other sources of noise nearby). Even though it may not be explicitly required, it is in your own interest to always wear hearing protection when necessary.

4 Installation and operation

- After unpacking, check the accessories and spare parts of the hoist to see if they are consistent with the manual, whether the wire rope hoist is damaged or not, whether the connector has fallen off, whether the motor is subject to rain and water immersion. If there is rain or water immersion, the drying treatment should be carried out to make the insulation resistance greater than 0.5 mΩ.
- This hoist adopts the supporting bracket installation. The hoist is directly fixed on the beam by the support brackets, and then the locking nut is locked. The installation size of the supporting beam should meet the installation size of the clasp. If it is needed to be used according to the use mode in figure 1, the supporting column is installed in the corresponding workplace according to the user's needs, and the diameter of the support column is $\varnothing 48$ mm, the wall thickness is solid, but the installation of the column must be stable and able to bear the bearing gravity of long-term rated lifting capacity, and then the corresponding hoist bracket shall be installed to ensure the firmness of installation. See figure 1 below.

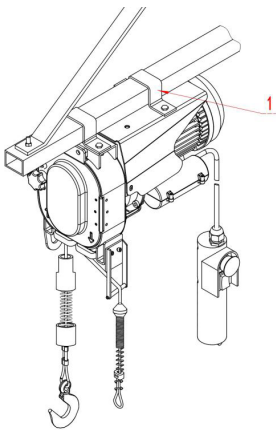
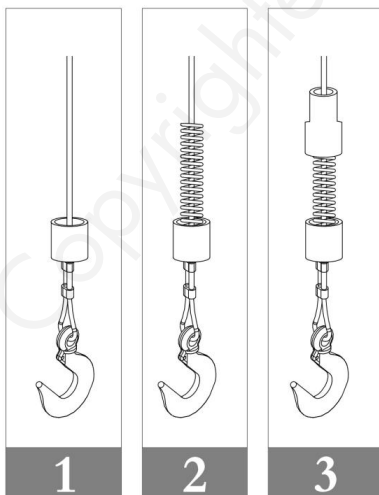


Figure 1

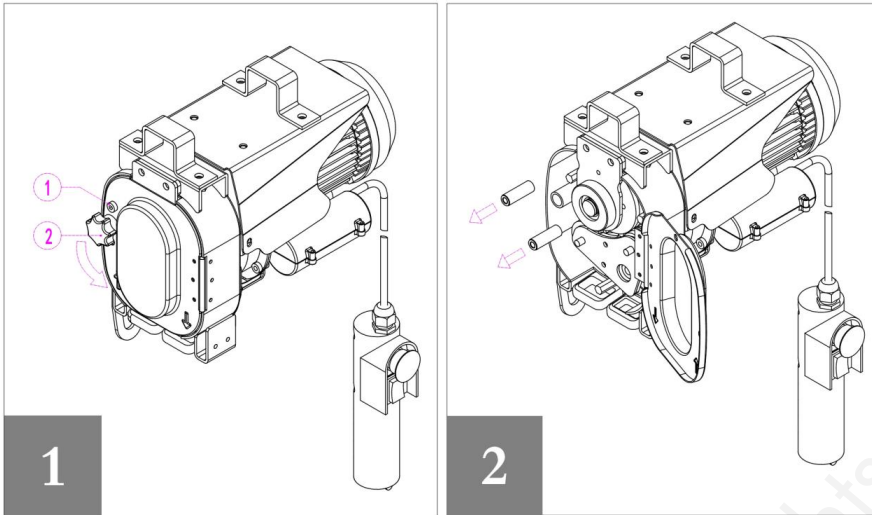
- Warning! When you need to replace the damaged wire rope during the initial use, or if the steel wire rope is equipped with its own, the requirements of diameter and safety factor must meet the manufacturer's certification standard.

4.1 Installation of up limiter

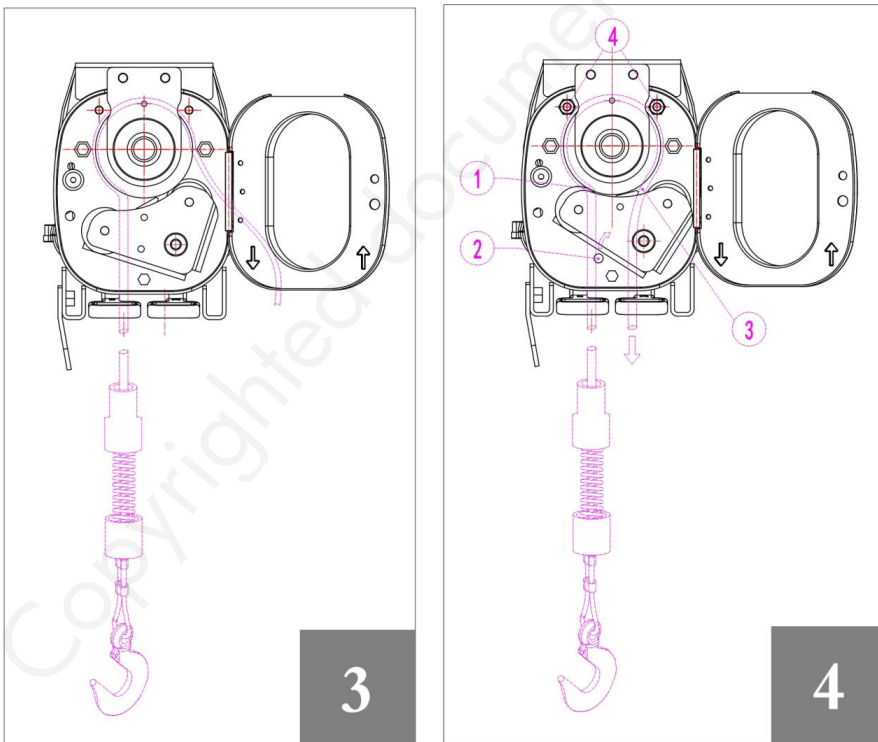


4.2 Installation of rope

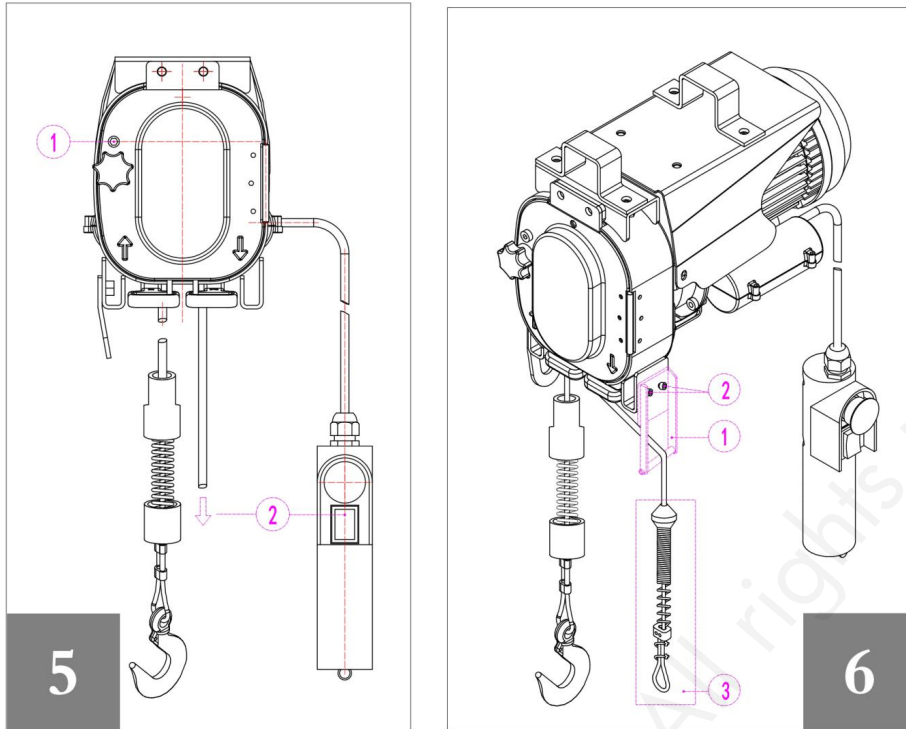
- 1) Screw out the fixing screw 1 (figure 1 below) with an Allen wrench and open the cover 2 (figure 1 below).
- 2) Take off the nylon sleeves (figure 2 below).



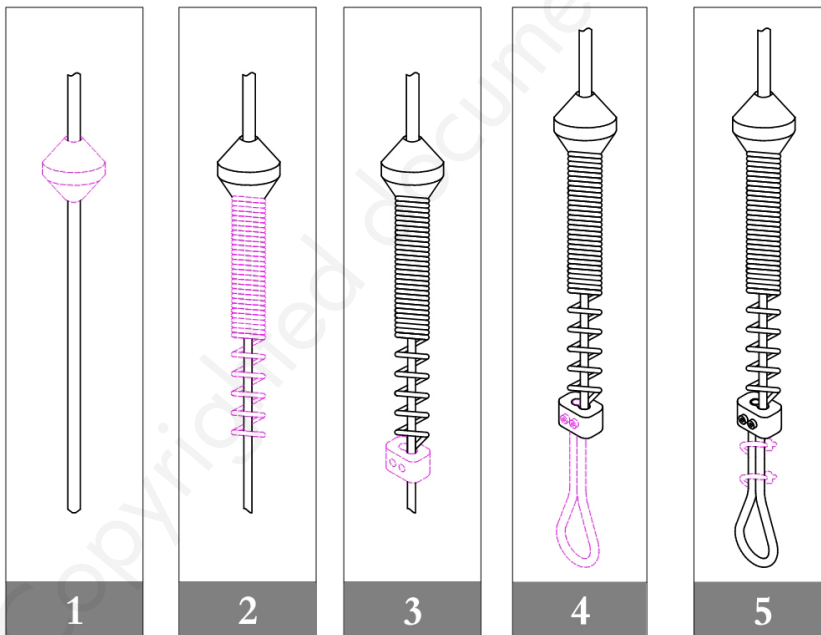
- 3) Pass the steel wire rope through the upper limit frame into the rope feeding wheel and bypass the rope groove of the main rope wheel (figure 3 below).
- 4) Use a screwdriver or something like that to insert into the hole at position 2 (figure 4 below) and pry upward until the rope feeding wheel reaches the main rope wheel 1 (figure 4 below).
- 5) Pull out the steel rope from the wheel at position 3 through the down limit lever. Make sure that steel rope is in the groove of the wheel. Loosen the screw 2 and pull tight the steel rope. Then install the nylon sleeves back (4, figure 4 below).



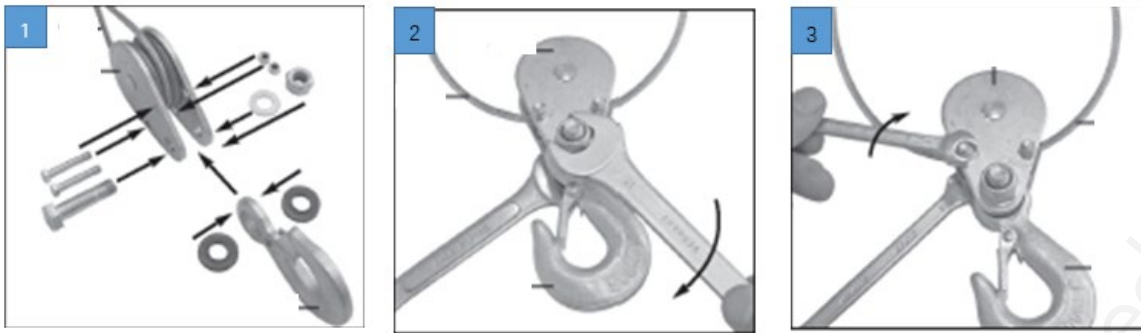
- 6) Cover the cover plate, and screw the bolt 1.
- 7) Plug in power, and press the control switch to extend the wire rope 2 (figure 5 below).
- 8) Fix the wire rope anti-winding plate 1 on the hoist 2, and the steel wire rope goes out from the middle, and finally install the down limit assembly (figure 6 below).



4.3 Installation of down limit assembly



4.4 Installation of pulley hook (see figure below)



- 4.5 This hoist uses single-phase power supply. The rated voltage is $230\text{ V} \pm 5\%$ and the frequency is $50\text{ Hz} \pm 1\%$. The motor shall be reliably grounded. The power supply circuit shall be equipped with over-current protector and leakage protector.
- 4.6 After the hoist is plugged in, the lifting switch can be inched to carry out the no-load lifting test. The loading and debugging can be carried out only after the lifting is reliable and the braking is flexible.
- 4.7 This hoist has overheat protection device. If it stops due to overheating, it can be operated after the motor cools to a certain temperature. Therefore, the electric hoist should avoid frequent inching of the lifting switch to avoid damaging the motor.
- 4.8 The working environment temperature of the hoist should be $0\text{-}40\text{ }^{\circ}\text{C}$, the altitude should be lower than 1000 meter. The ambient humidity should be 30-95%, and the storage and transportation temperature should be $-25\text{-}55\text{ }^{\circ}\text{C}$.

5 Maintenance

5.1 Cleaning

1. Keep all safety equipment, vent and motor shell free of dust and dirt as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow with compressed air at low pressure.
2. We suggest that you clean the equipment immediately after using it.
3. Clean the equipment regularly with damp cloth and soft soap. Do not use cleaning agents or solvents, which may attack the plastic parts of the equipment. Make sure that no water seeps into the equipment.

5.2 Maintenance

Important: Always make sure that the machine is not connected to the power supply before starting any maintenance work.

Maintenance intervals: a cycle represents a lifting movement of the load. Periodic inspection refers to the inspection after 100 cycles.

1. Regularly check whether the upper limit switch and lower limit switch on the hoist work normally. The test is as follows: when the counterweight on the wire rope reaches the maximum height, the limit piece on the limit frame touches the limit button in the junction box assembly, and the motor must stop. When the lower limit structure part contacts the upper limit piece, the motor must stop. (No load test).
2. Regularly check the power cable and control cable.
3. Regularly check whether the mechanical parts are loose.
4. It is necessary to check every 30 cycles to see if the wire rope is in good condition. If it is damaged, it must be replaced with the wire rope specified in the technical data. After replacement, it must be confirmed that it is firm before use.
5. Check whether the screws of the limit frame, limit tension spring and limit piece are tightened every 1000 cycles.
6. Check whether the steel wire rope of hook and counterweight is in good condition every 600 cycles, and it is required not to wind disorderly.
7. Before using the hoist, check whether the emergency stop switch and button on the control handle are in good working condition.
8. Check the braking system every 1000 cycles. If the motor makes abnormal noise or fails to support the rated load, the brake system may need to be overhauled:
 - Replace damaged or worn parts and keep relevant maintenance documents in a safe place.
 - If there is any irregular maintenance, please contact the authorized service centre.

6 Storage

Keep equipment and accessories out of the reach of children, in a cool and dry place. The ideal storage temperature is between 5 and 30 ° C. Store the hoist in the original package.

7 Disposal and recycling

- The equipment is provided in packaging to prevent damage during transportation. This packaging is a raw material, so it can be reused or returned to the raw material system.
- The unit and its accessories are made of various types of materials, such as metal and plastic.
- Defective parts must be treated as special waste. Ask your dealer or your local council.

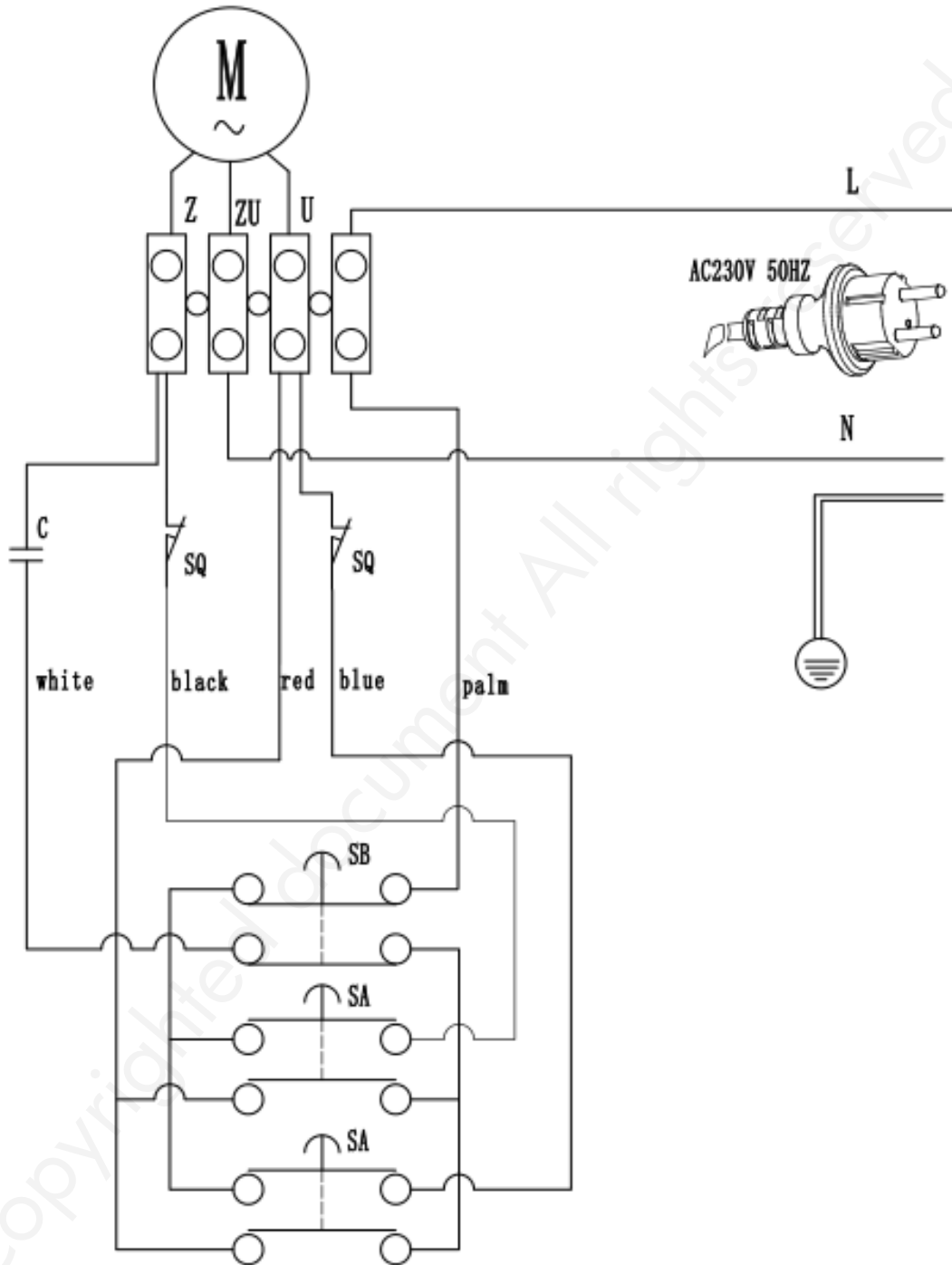


- Do not leave any power tools in household waste.
- In order to comply with the European directive 2012/19/EV on old electrical and electronic equipment and their implementation in national laws, old electric tools must be separated from other wastes and disposed of in an environmentally friendly manner.
- Demand of alternative recycling electrical equipment:
As an alternative to returning electrical equipment, the owner must cooperate to ensure that the equipment is properly recycled if ownership is relinquished. This can also be done by transferring the equipment used to the return centre, which will process it in accordance with national commercial and industrial waste management legislation. This does not apply to accessories and ancillary equipment and does not include any electrical components included in the attached equipment.

8 Troubleshooting

Common malfunctions	Causes	Solutions
The Off/On switch is used but the motor does not turn	It is not plugged into the power supply	Connect the item to the power supply
	The wires are broken or ripped	Check the wires and plug it in again to the outlet
	Switch malfunction	Repair switch or change it
	The capacitor is burned through	Change your capacitor
	End-switch has not been reset or a limit switch error	Check the end-switch and replace the limit switch
	The thermal switch has suffered a wire break	Wait until the item cools down, or replace the thermal switch
The dual-direction switch has been activated. The motor is very loud, can however not pick-up the load.	The voltage offered is too small	Adjust the work, depending on the power supply
	The capacitor has become damaged	Change power supply
	The brake is not completely open	Allow the machine to be repaired from a qualified repair service
After a power loss the brakes do not hold or the machine slips down	The air between the brakes is too large	Allow the machine to be repaired from a qualified repair service
	The brake spring is ripped	
	The brake disk is locked	
	The brake disk is at the start already dirty	
The noise of the machine becomes louder	Badly oiled	Oil/Grease machine officially
	After a long use, the cogwheel and bearings are damaged	Change the cogwheel or bearings
	Badly installed or dent	Check installed parts or let a qualified technician do it
The rope winch has too much voltage	Earthed error or is not possible	Check earthed wires and properly connect them
	The internal connectors are touching the housing	Check all internal connections
End-switch is not functioning	The end-switch is defect	Switch off or change
	End-switch is blocked	Check, repair, and change end switch

- NL** 9 Schakelschema
- FR** 9 Schéma électrique
- EN** 9 Wiring diagram



NL 10 **EG conformiteitsverklaring**
FR 10 **Déclaration de conformité CE**
EN 10 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product
Produit
Product

Kabeltakel
Palan à câble
Cable hoist

Order nr. :

SHI300-R (758611033)
SHI500-R (758611034)

Test report reference:

CN21605Y 001

Geldende EG-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

2006/42/EC
EN ISO 12100:2010
EN 14492-2:2019
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 60204-32/2008

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 13/04/2021

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

